

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
6 février 2020
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-quatorzième session
Point 31 de l'ordre du jour
Prévention des conflits armés

Conseil de sécurité
Soixante-quinzième année

**Lettre datée du 4 février 2020, adressée au Secrétaire
général par le Représentant permanent de l'Arménie
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint la liste des violations du cessez-le-feu que les forces armées azerbaïdjanaises ont commises le long de la frontière avec la République d'Arménie au cours du mois de janvier 2020 (voir annexe I)*.

Je joins également un compte rendu des violations du cessez-le-feu consignées par le Ministère de la défense de la République d'Artsakh (République du Haut-Karabakh) au cours du mois de janvier 2020 (voir annexe II)*.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de ses annexes comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 31 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant Permanent
(*Signé*) Mher **Margaryan**

* Les annexes sont distribuées uniquement dans la langue de l'original.



**Annexe I à la lettre datée du 4 février 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées
azerbaïdjanaises le long de la frontière avec la République
d'Arménie entre le 1^{er} et le 31 janvier 2020**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 January	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	5	Small arms and light weapons: 39
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 7
	Berkaber	1	Large-calibre sniper weapons: 1 (Paruyr Sevak)
	Vazashen	1	
	Vahan	1	
	Paruyr Sevak	1	
2 January	Tavush region	3	Small arms and light weapons: 25
	Aygepar	2	
	Aygehovit	1	
3 January	Tavush and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 27
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 4 (Paruyr Sevak)
	Paravakar	1	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
4 January	Tavush and Gegharkunik regions	4	Small arms and light weapons: 30
	Koti	2	Large-calibre machine guns: 30
	Chambarak	2	
5 January	Tavush and Ararat regions	3	Small arms and light weapons: 3
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 1 (Paruyr Sevak)
	Paravakar	1	Large-calibre machine guns: 70
	Paruyr Sevak	1	
6 January	Vayots Dzor and Ararat regions	2	Small arms and light weapons: 24
	Areni	1	Small-calibre sniper weapons: 2
	Paruyr Sevak	1	
7 January	Vayots Dzor and Ararat regions	3	Small arms and light weapons: 65
	Chiva	2	Small-calibre sniper weapons: 2
	Paruyr Sevak	1	Large-calibre machine guns: 13
8 January	Tavush and Ararat regions	5	Small arms and light weapons: 8
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 5
	Koti	1	Large-calibre sniper weapons: 3 (Berdavan 2; Paruyr Sevak 1)
	Berdavan	1	
	Paruyr Sevak	2	
9 January	Tavush, Syunik and Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 244
	Aygehovit	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Berkaber	1	Large-calibre sniper weapons: 3 (Paruyr Sevak)
	Baghanis	3	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Berdavan	1	
	Agarak	1	
	Paruyr Sevak	2	
10 January	Tavush and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 47
	N. Karmiraghbyur	2	Small-calibre sniper weapons: 1
	Voskevan	2	Large-calibre sniper weapons: 2 (Paruyr Sevak)
	Berdavan	1	Large-calibre machine guns: 6
	Paruyr Sevak	2	
11 January	Tavush and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 40
	Barekamavan	3	Large-calibre sniper weapons: 3 (Paruyr Sevak)
	Paruyr Sevak	1	Large-calibre machine guns: 20
12 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 8
	Kolagir	3	Large-calibre sniper weapons: 34 (Areni)
	Berkaber	1	
	Berdavan	2	
	Baghanis	4	
	Koti	2	
	Areni	4	
	Paruyr Sevak	1	
13 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 94
	Berkaber	2	Large-calibre sniper weapons: 19 (Paruyr Sevak 16; Areni 3)
	Berdavan	3	Large-calibre machine guns: 24
	Sarigyugh	1	
	Areni	1	
	Yeraskh	1	
	Paruyr Sevak	4	
14 January	Tavush and Vayots Dzor regions	8	Small arms and light weapons: 84
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Berdavan	2	Large-calibre sniper weapons: 18 (Berdavan)
	Baghanis	2	
	Areni	1	
	Bardzruni	1	
	Khndzorut	1	
15 January	Tavush and Ararat regions	10	Small arms and light weapons: 84
	Berdavan	2	Small-calibre sniper weapons: 1
	Voskevan	1	Large-calibre sniper weapons: 31 (Paruyr Sevak)
	Paruyr Sevak	6	Large-calibre machine guns: 5
	Zangakatun	1	
16 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 153
	Paravakar	1	Small-calibre sniper weapons: 15
	Berkaber	2	Large-calibre sniper weapons: 10 (Paruyr Sevak 4; Areni 6)
	Berdavan	1	
	Areni	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Khndzorut	1	
	Paruyr Sevak	2	
17 January	Tavush, Vayots Dzor, Gegharkunik and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 113 Small-calibre sniper weapons: 4
	Movses	1	Large-calibre sniper weapons: 32 (Areni)
	Aygepar	1	
	Berkaber	1	
	Voskepar	1	
	Baghanis	1	
	Areni	5	
	Artanish	1	
	Paruyr Sevak	1	
18 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 60
	Voskevan	1	Small-calibre sniper weapons: 2
	Baghanis	1	Large-calibre sniper weapons: 15 (Areni 13; Paruyr Sevak 2)
	Areni	2	
	Paruyr Sevak	3	
19 January	Tavush and Vayots Dzor regions	6	Small arms and light weapons: 102
	Berdavan	1	Large-calibre sniper weapons: 69 (Areni)
	Areni	5	
20 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 17
	Aygepar	1	Large-calibre sniper weapons: 7 (Areni 5; Paruyr Sevak 2)
	Khndzorut	1	Large-calibre machine guns: 15
	Areni	2	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	1	
21 January	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 107 Large-calibre sniper weapons: 60 (Vahan 20; Paruyr Sevak 6; Areni 34)
	Sarigyugh	1	
	Berdavan	1	
	Artanish	1	
	Jil	1	
	Vahan	1	
	Areni	4	
	Karchevan	1	
	Paruyr Sevak	2	
22 January	Tavush, Vayots Dzor, Gegharkunik and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 97 Small-calibre sniper weapons: 6
	N. Karmiraghbyur	1	Large-calibre sniper weapons: 213 (Berdavan 2; Paruyr Sevak 1; Zangakatun 15; Areni 195)
	Kayan	1	
	Voskepar	1	
	Berdavan	3	
	Areni	5	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Jil	1	
	Chambarak	1	
	Zangakatun	1	
	Paruyr Sevak	1	
23 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat region	13	Small arms and light weapons: 202
	Paravakar	1	Large-calibre sniper weapons: 22 (Areni)
	Sarigyugh	1	Large-calibre machine guns: 130
	Berkaber	2	
	Vazashen	1	
	Baghanis	3	
	Areni	3	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
24 January	Tavush and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 35
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 2 (Paruyr Sevak)
	Berkaber	2	Large-calibre machine guns: 52
	Sarigyugh	1	
	Berdavan	1	
	Paruyr Sevak	2	
25 January	Tavush and Vayots Dzor regions	2	Large-calibre sniper weapons: 5 (Areni 4; Berdavan 1)
	Berdavan	1	
	Areni	1	
26 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 8
	Aygepar	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Paruyr Sevak 3; Areni 3)
	Areni	4	Large-calibre machine guns: 11
	Paruyr Sevak	1	
27 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 24
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 2
	Areni	3	Large-calibre machine guns: 29
	Paruyr Sevak	2	
	Zangakatun	1	
28 January	Tavush and Ararat regions	3	Small arms and light weapons: 4
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 3 (Paruyr Sevak)
	Berdavan	1	
	Paruyr Sevak	1	
29 January	Vayots Dzor and Ararat regions	2	Small-calibre sniper weapons: 1
	Areni	1	Large-calibre sniper weapons: 2 (Paruyr Sevak)
	Paruyr Sevak	1	
30 January	Vayots Dzor and Tavush regions	2	Small arms and light weapons: 12
	Areni	1	Large-calibre machine guns: 6
	Paruyr Sevak	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
31 January	Tavush and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 330 (Paruyr Sevak 13; Chinari 317)
	Chinari	4	
	Paruyr Sevak	2	Small-calibre sniper weapons: 2 (Paruyr Sevak)
			Large-calibre sniper weapons: 5 (Paruyr Sevak)

On 11 January 2020, at 1225 hours, in the vicinity of the village of Berkaber, along the State border between Armenia and Azerbaijan, Artur Arzumanyan, a soldier of the armed forces of Armenia, was wounded from fire by the Azerbaijani side.

On 13 January 2020, at 1315 hours, in the vicinity of the village of Baghanis, along the State border between Armenia and Azerbaijan, Vahan Vardanyan, a soldier of the armed forces of Armenia received a shrapnel wound from fire by the Azerbaijani side.

On 14 January 2020, at 1235 hours, in the vicinity of the village of Zangakatun, along the State border between Armenia and Azerbaijan, Seryoja Vardanyan, a soldier of the armed forces of Armenia was wounded from fire by the Azerbaijani side.

On 15 January 2020, at 1625 hours, in the vicinity of the village of Berkaber, along the State border between Armenia and Azerbaijan, Ashot Mezhlumyan, a soldier of the armed forces of Armenia, received a shrapnel wound from fire by the Azerbaijani side.

On 17 January 2020, at 2030 hours, in the vicinity of the village of Baghanis, along the State border between Armenia and Azerbaijan, Mkhitar Tatoyan, a soldier of the armed forces of Armenia, was wounded from fire by the Azerbaijani side.

On 29 January 2020, at 1220 hours, in the vicinity of the village of Areni, along the State border between Armenia and Azerbaijan, Tigran Hakobyan, a soldier of the armed forces of Armenia, received a shrapnel wound from fire by the Azerbaijani side.

**Annexe II à la lettre datée du 4 février 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées de la République
d'Azerbaïdjan le long de la ligne des contacts avec la République d'Artsakh
(République du Haut-Karabakh) entre le 1^{er} et le 31 janvier 2020**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	46	Small arms and light weapons: 633 Small-calibre sniper weapons: 21 Large-calibre sniper weapons: 3 (Ashaghi Seydakhmedli)
2 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 91 Small-calibre sniper weapons: 4
3 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 90
4 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	14	Small arms and light weapons: 38 Small-calibre sniper weapons: 3
5 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 42 Small-calibre sniper weapons: 7
6 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 60 Small-calibre sniper weapons: 3
7 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	6	Small arms and light weapons: 20
8 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 67 Small-calibre sniper weapons: 10
9 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	16	Small arms and light weapons: 126 Large-calibre sniper weapons: 2 (Talish)
10 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 152 Small-calibre sniper weapons: 1 Large-calibre sniper weapons: 3 (Mehdili)
11 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	22	Small arms and light weapons: 231
12 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	9	Small arms and light weapons: 46 Small-calibre sniper weapons: 3
13 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 18
14 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	3	Small arms and light weapons: 16 Small-calibre sniper weapons: 1
15 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 123 Small-calibre sniper weapons: 1 Large-calibre machine guns: 4
16 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 106
17 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 123 Small-calibre sniper weapons: 2

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
18 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 47 Large-calibre machine guns: 112
19 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 37 Small-calibre sniper weapons: 1
20 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 33
21 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	19	Small arms and light weapons: 88 Small-calibre sniper weapons: 25
22 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 41 Small-calibre sniper weapons: 23
23 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 99 Large-calibre machine guns: 2
24 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	44	Small arms and light weapons: 241 Small-calibre sniper weapons: 8
25 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 65 Large-calibre sniper weapons: 7 (Yanshak) Large-calibre machine guns: 5
26 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	22	Small arms and light weapons: 161 Small-calibre sniper weapons: 8
27 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	30	Small arms and light weapons: 216 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 7 (Marzili)
28 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	31	Small arms and light weapons: 128 Small-calibre sniper weapons: 13
29 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 160 Small-calibre sniper weapons: 3
30 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	23	Small arms and light weapons: 94 Small-calibre sniper weapons: 31
31 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 149 Small-calibre sniper weapons: 5